

Original: English/
anglais/
inglés

FOREIGN SALES CORPORATION ACT

Communication from the United States

On 11 July 1984 the United States Congress had enacted the Foreign Sales Corporation Act, which provides an alternative to the Domestic International Sales Corporation (DISC). The secretariat has received a copy of Title VIII of the Deficit Reduction Act of 1984, which is the legislation regarding taxation of foreign sales corporations.¹

LOI SUR LES SOCIETES DE VENTE A L'ETRANGER

Communication des Etats-Unis

Le 11 juillet 1984, le Congrès des Etats-Unis a voté la Loi sur les sociétés de vente à l'étranger qui remplace la Loi concernant les sociétés américaines de vente à l'étranger (DISC). Le secrétariat a reçu un exemplaire du titre VIII de la Loi de 1984 sur la réduction du déficit, qui régit l'imposition des sociétés de vente à l'étranger.¹

LEY DE SOCIEDADES DE VENTAS AL EXTERIOR
(FOREIGN SALES CORPORATION ACT)

Comunicación de los Estados Unidos

El 11 de julio de 1984, el Congreso de los Estados Unidos promulgó la Ley de Sociedades de Ventas al Exterior, que sustituirá a la legislación DISC (aplicada a las sociedades estadounidenses de ventas al extranjero). La Secretaría ha recibido un ejemplar del Título VIII de la Ley de Reducción del Déficit (Deficit Reduction Act),¹ de 1984, que es la legislación fiscal aplicable a ese tipo de sociedades.

¹Interested delegations are requested to contact Miss S. Aspinall, Office 1024, Tel. Ext. 2153./Les délégations intéressées sont invitées à s'adresser à Mlle S. Aspinall, bureau 1024, tél. int. 2153./Las delegaciones interesadas pueden comunicarse con la Srta. S. Aspinall, despacho 1024, teléfono interno 2153.